



東西禮儀的
相遇系列5

天國聖宴 可見與不可見的奧蹟

■文·圖片提供／徐明慧

在認識了雪維凍泥爾 (Chevetogne) 修道院中東方禮的餅酒預備禮後，我們進一步來認識東西禮儀，特別是共融禮這部分的象徵涵義。



首先，不論是西方的拉丁禮彌撒還是東方的感恩祭禮，其核心都是最後晚餐與十字架祭獻的重演，更是禮儀的巔峰。我們領受耶穌聖體與寶血，是基督臨於我們內，使我們成為真正基督的肢體，並與基督合而為一。每一台彌撒，每一次的神聖禮儀，都是凡塵中的天國聖宴。耶穌說過，有人設了筵席，邀請人來，但眾人皆有藉口推辭 (參自路14:16-24)。這表示人們不飢餓，才對盛宴不感興趣，或是無法真心參加盛宴。唯有抱持著「渴慕之心」的信眾，也唯有盼望領受聖餐之信友，信仰的奧祕才得以在他們心中起作用。

對於西方的拉丁禮 (西方教會的彌撒) 而言，16世紀前並沒有完全統一的形式，1570年教宗聖碧岳五世在特利騰大公會議 (Concile de Trente) 後頒布了整個教會統一使用的彌撒禮儀經本，以拉丁文舉行禮儀，爾後將近400年的期間內，它成了普世天主教會的彌撒，直到梵二後開始實行新禮彌撒 (拉丁文 *Novus Ordo*，意指新常規) 為止。榮休教宗本篤十六世在2007年頒布的《歷代教宗》手諭中，正式申明傳統的特利騰彌撒 (*le rite tridentin*) 為「羅馬禮的特殊形式」 (*forme extraordinaire*)。而雪維凍泥爾修院的東方禮聖堂的禮儀中，通常舉行兩種禮典：最常用的《金口聖若望禮典》 (*Saint Jean Chrysostome*)，及《大聖巴西略禮典》 (*Saint Basile*)。

無論是西方拉丁禮或是東方拜占庭禮，同樣有準備領受共融聖事的聖祭禮儀，拉丁禮從預備禮品、獻禮、感恩，引領信友至領受共融的聖事 (領

聖體禮，拉丁文：*Ritus Communionis*)。誦念〈天主經〉 (拉丁文：*Oratio dominica*，主禱文) 以準備好自己的心靈以領受聖體聖血。

平安禮後，主祭神父行擘餅禮 (拉丁文：*Fractio panis*)，接著分送聖體，眾信友因領受同一個生命之糧，成為一個身體 (參自格前10:17)。於此，東方禮與拉丁禮之不同處在於預備禮是在聖道禮前舉行的。

禮儀中，主祭神父在舉揚聖體後，即將禮前預備好的方形「天主羔羊」分成4塊，拿起IC這一塊，在聖爵上畫十字聖號後放入聖爵中，若有兩杯聖爵則將IC再切半，分別放入兩個聖爵中。接著，主祭神父將XC切成小塊，分給共祭神父，並三次宣認聖三的信仰 (因父及子及聖神之名) 後，恭領耶穌聖體，然後拿起聖爵喝三口，並用聖血布抹淨聖爵杯口和口唇，誦念：「這已親沾了我的口唇，將抹去我的愆尤，並洗淨我的罪過。」

主祭神父在領受完聖餐後，恭敬地將印有NIKA的兩塊聖體分成小塊，放入聖爵內，與此同時，執事端上熱水，主祭神父祝福後，執事將適量的熱水以十字形注入聖爵，口念「熱誠的信德，充滿聖神」；在領受聖餐前將「熱開水」 (*le zéon*，出自希臘文ζέον) 注入聖血中是拜占庭禮特有的形式。而酒水的攪合在拉丁禮彌撒中則象徵著天主取了我們的人性，我們也



▶以聖匙口領聖餐 (取自Holy Dormition Byzantine Catholic Church)
◀最後晚餐的聖像畫 (取自修道院東方禮聖堂壁畫)

分享基督的天主性。執事接著用聖蓋布罩住聖爵，並把聖餐匙置在罩好的聖爵上，此時聖門及門簾開啟，執事高舉聖爵，面向會眾，高聲請信友們帶著信、望、愛之心依序前來以聖匙口領聖餐。初期教會原是手領聖體並從聖爵中沾取一些聖血，但4世紀後，因教會不再那麼受到壓迫，基督徒倍增，領受人數過多時會有聖體聖血掉落的可能發生。出於種種原因，金口聖若望認為應將基督寶血置於聖爵中，並使用小匙子分發。禮成之後，再分發祝福過的剩餘祭餅，讓信友帶回家 (詳見本系列之4)。

在東方禮中，聖門及門簾是在執事面向信眾高舉聖爵時才開啟的，可說整個聖祭禮儀幾乎都是在聖所中舉行的，信眾們隔著聖幃只聞祭司聲。聖體聖血的祝聖禮也只能在聖所舉行，因為聖所代表的是天堂，基督是出自天主的天主，出自光明的光明，天主即是真光；而東方則是充滿光明之方位，因此聖所一般會位於聖堂的東側，唯有神職人員得以進出。聖所內所進行的禮儀表示著種種不可見的象徵，可見的聖物在視覺上呈現出不可見的象徵涵義，好比執事從獻禮至祝聖時，在盛有聖體聖血的聖爵上揮動著的聖扇 (*le Ripidion*或*l'hexaptérygon*，出自古希臘文άγιον ριπίδιον，扇面繪有九品天使之一的色辣芬天使)，即象徵天使萬軍協眾參與這項感恩盛宴。一切象徵都反映出隱藏的天上國度，更展現了上主的榮耀與大能。

最重要的是，我們用勞苦的果實——麵包與酒獻給天主，獻禮在祝聖後成了耶穌基督的血肉，不可見的天主透過基督的聖體聖血成了我們的日用食糧，好餵養我們的生命，使我們真正地成為基督內的肢體，與祂合而為一。整個救贖奧蹟都在禮儀過程中真實地臨現出來，不只為「紀念」 (*anamnesis*，出自古希臘文ἀνάμνησις，唸*anámnesis*) 這項聖事，更為讓所有的參禮者能從中經驗天主奧蹟的生命力。 (待續)



▲在盛有聖體聖血的聖爵上揮動著的聖扇 (取自St. Elias The Prophet Church, Brampton, ON)



▲聖扇上繪有九品天使色辣芬的聖像畫 (王家錦攝)



▲天使萬軍偕眾參與這項感恩聖宴 (取自orthochristian.com)